

1090/15-7-60

NOTA INFORMATIVA DE PRENSA EXTRANJERA

PAIS: Inglaterra

PERIODICO: "The Times" 097/036/012

CIUDAD: Londres

FECHA: 14 - julio - 1960

EL SR. CASTIELLA HABLA SOBRE EL TRATO DE LOS PROTESTANTES EN ESPAÑA

El Sr. Castiella, Ministro español de Asuntos Exteriores, se encontraba bien preparado para responder a embarazosas preguntas cuando se encontrase en una reunión privada que tuvo lugar en la Cámara de los Comunes, con Miembros del Parlamento del grupo anglo-español, pertenecientes a todos los partidos.

Cuando el Capitan Orr, -miembro del Ulster Unionist por South Down- hizo un comentario, en cierto modo crítico, sobre el trato de los protestantes en España, el Ministro de Asuntos Exteriores mostró un documento que, según él, proporcionaba una completa respuesta a las críticas que se habían hecho en otros países ignorantes de la verdadera situación que existe en España. Ejemplares de este documento fueron entregados a los miembros del Parlamento para que los estudiaran.

En el documento, titulado "El protestantismo y la libertad religiosa en España", se manifiesta que, aunque España es un país predominantemente católico, esto no impide la existencia de una tolerancia práctica y legal de culto. Sin embargo, aunque los judíos y los musulmanes han profesado libremente su forma de culto, durante 20 años, sin dar lugar a ningún problema, todavía atrae la atención del extranjero "un imaginario problema protestante".

"Nunca prosperó"

De hecho, el protestantismo nunca ha prosperado en España. En la actualidad, de un censo que establece la población de España en 30 millones, los cálculos más optimistas no pueden ni sugerir la existencia de más de 15.000 protestantes. A este número debe añadirse un número parecido de extranjeros que son protestantes.

En la declaración del Ministro de Asuntos Exteriores se cita el artículo 6 del Fuero de los Españoles de 1945 por el que se establece la libertad de cultos.

En él se declara: "Nadie será molestado por sus creencias religiosas, ni por la práctica privada de su forma de culto". En cuanto a la educación, es una falsedad decir que todos los niños españoles están obligados a estudiar la doctrina católica. El artículo 27 del Concordato de 1953 con la Santa Sede especifica que los

niños deben ser excusados de ello "bastando una sencilla indicación de sus padres no-católicos". Por lo que se refiere al matrimonio han existido dificultades y demoras, pero actualmente se han dado órdenes por el Ministerio de Justicia disponiendo se den nuevas facilidades para el matrimonio civil de los no-católicos.

La declaración continúa: "En lo que se refiere a las publicaciones religiosas, y más específicamente a las ediciones no-católicas de la Sagrada Escritura, se debe recordar que a la "British and Foreign Bible Society", legalmente establecida en Madrid, le fue concedida en abril de 1958, una indemnización de 126.000 pesetas (unas £700) a consecuencia de una confiscación -motivada por denuncias privadas y completamente injustificadas- de obras protestantes. "Existen en España más de 118 iglesias y capillas de las diversas denominaciones evangélicas y este número da como término medio "un edificio religioso por cada 250 protestantes". Los clérigos evangélicos suman 117, y la proporción entre clérigos y laicos es mucho más alta que entre los católicos.

"Por tanto no existe verdaderamente un problema protestante en España aunque sean muchos en el extranjero que crean otra cosa". -concluyó la declaración. Sin embargo, una inmensa mayoría católica y 2.000 años de historia estrechamente ligados al catolicismo deben dar lugar a una innegable presión o gravamen sobre el pequeño y disperso núcleo protestante. En general esta es la causa de las dificultades de orden práctico -ya que no existe discriminación legal- con que se han tropezado, en ocasiones, los protestantes españoles."

Cuando Lord Pakenham hizo una pregunta aludiendo a las dudas de muchos ingleses sobre el trato de los enemigos políticos del Régimen, el Sr. Castiella dijo que el Gobierno español había sido un tanto lento e impreciso en sus declaraciones sobre este tema, aunque se estaban tomando medidas para asegurar que todos los hechos fueran conocidos por todo el mundo. Cuando se haga así, estaría seguro de que desaparecerían muchos equívocos y recelos.

- - - -



THURSDAY JULY 14 1960

SEÑOR CASTIELLA ON SPAIN'S TREATMENT OF PROTESTANTS

From Our Political Correspondent

Señor Castiella, the Spanish Foreign Minister, was well prepared for awkward questions when he met M.P.s of the all-party Anglo-Spanish group at a private meeting at the House of Commons yesterday.

When Captain Orr, the Ulster Unionist member for South Down, commented somewhat critically about the treatment of Protestants in Spain, the Foreign Minister produced a document which he said provided a complete answer to the criticisms which had been made in other countries in ignorance of the true situation existing in Spain. Copies were handed to the M.P.s for them to study.

It was headed "Protestantism and Religious Freedom in Spain" and stated that although Spain was a predominantly Catholic country this did not prevent the existence of legal and practical tolerance of worship. Nevertheless, though Jews and Moslems had freely professed their form of worship for over 20 years without giving rise to any problem, "an imaginary Protestant problem" still engaged attention abroad.

"NEVER PROSPERED"

In fact Protestantism had never prospered in Spain. At present, out of a census return of 30 million Spaniards, the most optimistic estimates could not suggest the existence of more than 15,000 Protestants. To these must be added a similar number of foreigners who were Protestants.

The Foreign Minister's statement quoted article six of the Spaniards' Charter of 1945 as providing for freedom of religion. It stated: "Nobody shall be molested for his religious beliefs nor in the private practice of his form of worship". In education, it was untrue to say that every Spanish child was obliged to study Catholic doctrine. Article 27 of the 1953 Concordat with the Holy See laid it down that children would be excused this "on the mere request of the non-Catholic parent". In matrimony there had been difficulties and delays but orders had now been issued by the Ministry of Justice providing fresh facilities for the civil marriage of non-Catholics.

The statement continued: "As far as religious publications are concerned, and more specifically non-Catholic editions of Holy Scripture, it will be remembered that the British and Foreign Bible Society, legally established in Madrid, was in April, 1958, awarded an indemnity of 126,000 pesetas [about £700] on account of a confiscation—motivated by private and largely unjustified private denunciations—of Protestant works." There were in Spain more than 118 churches and chapels of the various evangelical denominations and this

averaged "one religious edifice for every 250 Protestants". Evangelical clergymen numbered 117, and the proportion of clergy to laity was much higher than among the Catholics.

"There is, therefore, no real Protestant problem in Spain although many abroad would have it otherwise," the statement concluded. "However, an immense Catholic majority and 2,000 years of history closely bound up with Catholicism must result in an undeniable social pressure or weight on small and dispersed Protestant nuclei. In general then this is the cause of difficulties of a practical order—since there is no legal discrimination—encountered on occasion by Spanish Protestants."

When Lord Pakenham asked a question indicating the misgivings of many British people about the treatment of political opponents to the regime, Señor Castiella said that the Spanish Government had been a little slow and imprecise in their statements on this subject but they were taking steps to ensure that the full facts were made known to the world. When this was done he was sure that many of the misunderstandings and misgivings would be cleared away.